Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Rivista militare della Svizzera italiana**

Band (Jahr): **51 (1979)**

Heft 5

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Nutzungsbedingungen

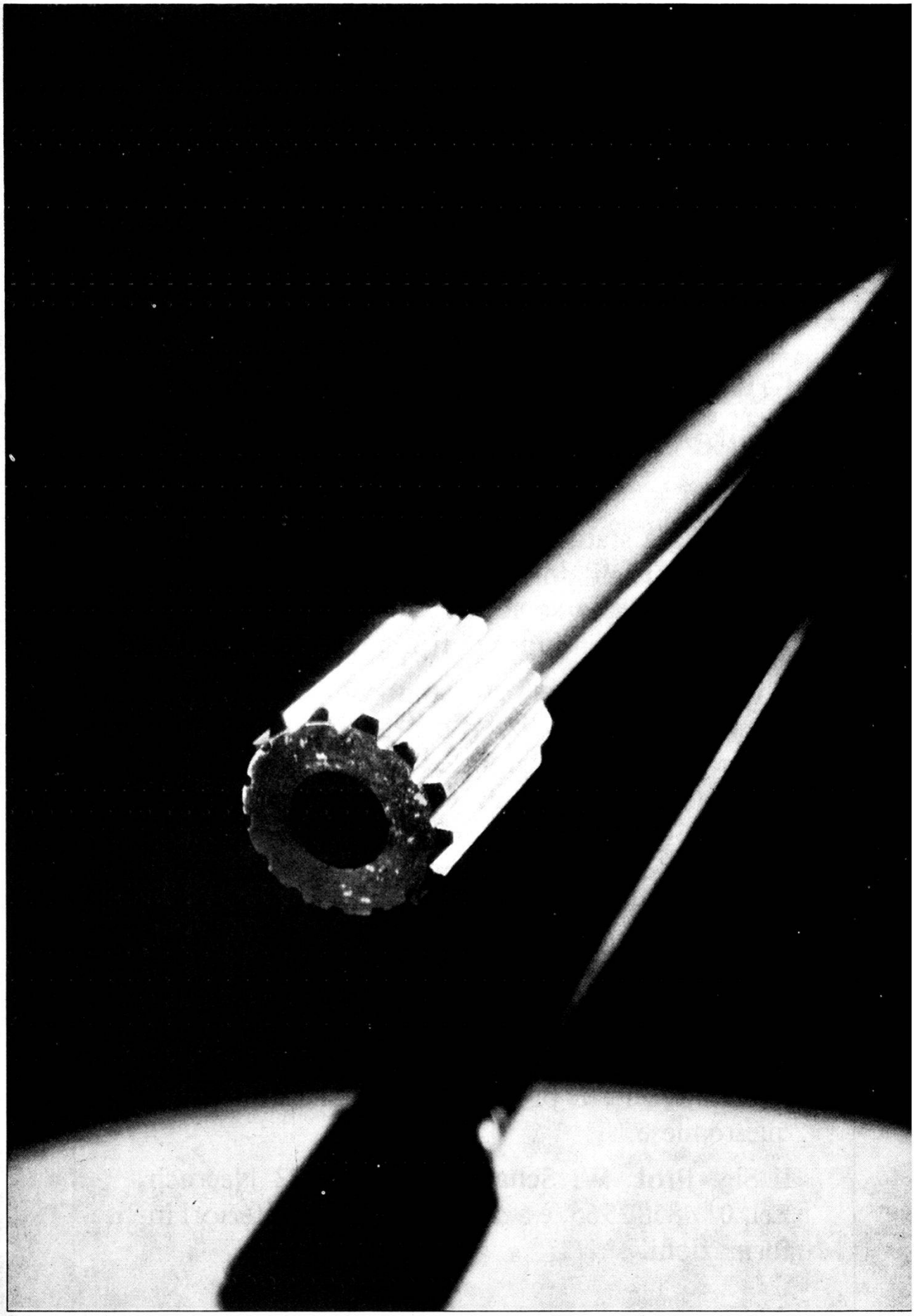
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



La qualità significa il modo in cui una cosa è fatta.
Ciò che porta il marchio Sulzer è fatto in modo tale da funzionare con piena affidabilità.

Dopo 25 anni di lavoro «nascosto» ecco uscire alla luce un attestato di qualità.

La barra di torsione: un componente fortemente sollecitato della macchina da tessere Sulzer. È l'esempio che abbiamo scelto per spiegare ciò che intendiamo col termine «qualità».

La funzione della barra di torsione è di accelerare il proiettile della macchina da tessere Sulzer da zero a 100 chilometri l'ora. A tale scopo, la barra viene sottoposta ad una torsione di 30° e quindi sbloccata. Scattando indietro, la barra – a mezzo di una leva – cede l'energia liberata al proiettile che, a sua volta, inserisce il filo di trama.

Ecco i settori per i quali la Sulzer fornisce macchine, componenti ed impianti di altrettanto grande affidabilità:

- Produzione di energia
- Edilizia privata, pubblica ed industriale
- Industria tessile
- Industria della cellulosa e della carta
- Industria chimica
- Industria alimentare
- Utilizzazione del petrolio e del gas naturale
- Trasporti
- Tecnica della protezione dell'ambiente
- Tecnica sanitaria

Prendete pure contatto con noi. Un interlocutore competente è a vostra disposizione.

La barra esegue questa operazione fino a 300 volte ogni minuto. Sovente, 24 ore su 24, sette giorni per settimana, 52 settimane l'anno. E dato che assolve la sua funzione in media per 25 anni di fila, il suo ciclo vitale consiste di oltre due miliardi di torsioni: una prova della sua affidabilità.

E questo è solo un esempio, ma altri di questo tipo se ne trovano dappertutto alla Sulzer. Sì, perché una gran parte – in effetti, la parte essenziale – del nostro tempo e della nostra energia è dedicata al perfezionamento dei nostri impianti, delle nostre macchine e dei nostri componenti, e ciò fino all'ultimo dei dettagli. Ed è a questo obiettivo che è diretta la nostra attività di ricerca e di costante messa a punto. Ma le nostre realizzazioni sono anzitutto dovute alla messa in pratica di tutte quelle conoscenze che sono a disposizione di un'azienda operante a livello mondiale.

Senza questa collaborazione fra diverse discipline sarebbe impossibile – per ritornare al nostro esempio iniziale – concepire e realizzare una barra di torsione avente una così completa affidabilità.

Per costruirla, ingegneri, progettisti, metallurgisti, specialisti della lavorazione meccanica e del trattamento delle superfici hanno strettamente collaborato coi fornitori delle materie prime. Anche se questa distribuzione di incarichi cambia da caso a caso, il risultato è sempre lo stesso: la qualità Sulzer.

Fratelli Sulzer Società Anonima
8401 Winterthur

Escher Wyss Società Anonima
8023 Zürich

Società Svizzera per la Costruzione di Locomotive e Macchine
8401 Winterthur

Società Anonima Burckhardt, Stabilimenti per Costruzioni meccaniche
4002 Basel

Bell Stabilimenti Meccanici S.A.
6010 Kriens

Fratelli Sulzer Società Anonima
Reparto Macchine, Via G.B. Pioda 6
6900 Lugano

SULZER®

La qualità come mezzo allo scopo.

21W.161it